



Universidad
de Alcalá

GUÍA DOCENTE

LA ENSEÑANZA DE LA COMPRENSIÓN Y LA PRODUCCIÓN ORAL Y ESCRITA

**Máster Universitario en
Formación de Profesores de Español**

Universidad de Alcalá

Curso Académico 2011/2012

1^{er} Cuatrimestre

GUÍA DOCENTE

Nombre de la asignatura:	La enseñanza de la comprensión y la producción oral y escrita
Código:	200200
Departamento:	Filología
Área de Conocimiento:	Lingüística General
Carácter:	Obligatoria
Créditos ECTS:	5
Cuatrimestre:	1º
Profesorado:	Inmaculada Penadés Martínez (coord.) inmaculada.penades@uah.es Profesoras invitadas: M.ª José Gelabert Sonia Eusebio
Horarios de Tutorías:	Jueves de 10 a 12 horas. Por la tarde previa cita.
Idioma en el que se imparte:	Español

1. PRESENTACIÓN

En esta asignatura se lleva a cabo una presentación de los mecanismos que se siguen para comprender mensajes orales y producir textos escritos; de la organización y el funcionamiento de la conversación cotidiana; de una metodología y unos mecanismos útiles para poder mejorar la comprensión y producción de mensajes orales y escritos en un aula de E/LE con alumnos de diferentes niveles de conocimiento; de las destrezas o habilidades interpretativas o expresivas que se ponen en juego, y de las maneras en que se puede integrar en la programación de unidades didácticas actividades mediante las cuales se estén trabajando contenidos lingüísticos y estratégicos de la lengua oral y escrita.

2. COMPETENCIAS

Competencias genéricas:

- 1.- Adquirir conocimientos generales básicos sobre las cuatro destrezas comunicativas: comprensión y producción oral y escrita y sobre la conversación y su funcionamiento.
- 2.- Desarrollar la capacidad de aplicar la teoría a la práctica.

3.- Desarrollar capacidad de organización, planificación, análisis, síntesis, crítica y autocrítica.

4.- Fomentar el trabajo en equipo y el aprendizaje autónomo.

Competencias específicas:

1.- Conocer los mecanismos que se siguen para comprender mensajes orales y producir textos escritos.

2.- Conocer una metodología y unos mecanismos útiles para poder mejorar la comprensión y producción de mensajes orales y escritos en un aula de E/LE con alumnos de diferentes niveles de conocimiento. Las destrezas o habilidades interpretativas o expresivas que se ponen en juego, son: comprensión auditiva, comprensión lectora, expresión oral y expresión escrita.

3.- Conocer las maneras en que se puede integrar en la programación de unidades didácticas actividades mediante las cuales se estén trabajando contenidos lingüísticos y estratégicos de la lengua oral y escrita.

4.- Conocer técnicas y recursos para manejarse en el aula (uso del lenguaje, ayudas visuales, disposición del aula, posición del profesor).

5.- Conocer las distintas dinámicas que se pueden utilizar en el aula y considerar su influencia en el aprendizaje.

6.- Ser capaz de elaborar una tipología de actividades con las que dinamizar y motivar el aprendizaje.

3. CONTENIDOS

Bloques de contenido	Total créditos u horas
<p>1.- La comprensión y la producción oral y escrita</p> <p>1.1.- Comprensión y producción en la enseñanza / aprendizaje del español como lengua extranjera.</p> <p>1.2.- Técnicas y estrategias para ayudar al alumno a desarrollar la comprensión/ producción en L2.</p> <p>1.3. Condiciones e instrumentos necesarios para que el estudiante pueda hacerse responsable de su proceso de aprendizaje.</p> <p>1.4. Análisis de la tipología de actividades para llevar a cabo la comprensión y la producción de mensajes en el aula.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 20 horas presenciales • 2,5 créditos

2.- Lengua oral y lengua escrita. 2.1.- Texto oral – texto escrito. 2.2.- El código escrito. 2.3.- El código oral.	<ul style="list-style-type: none"> • 10 horas presenciales • 1 crédito
3.- Técnicas docentes y dinámica de aula 3.1. Técnicas docentes: Manejo de la clase. 3.1.1. Funciones del profesor/a y alumnos/as. 3.1.2. Uso del lenguaje. 3.1.3. Disposición del aula y posición del profesor. 3.2. Dinámicas de trabajo: Muestra de actividades.	<ul style="list-style-type: none"> • 10 horas presenciales • 1,5 créditos

4. METODOLOGÍAS DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE. ACTIVIDADES FORMATIVAS

4.1. Distribución de créditos (especificar en horas)

Número de horas presenciales: 45	40 de clases teórico-prácticas, seminarios y tutorías. 5 de pruebas escritas, revisiones...
Número de horas del trabajo propio del estudiante: 80	40 de realización de prácticas y trabajos... 40 de estudio personal y preparación de pruebas...
Total horas: 125	

4.2. Estrategias metodológicas, materiales y recursos didácticos

Tratamiento y revisión del contenido teórico a través de clases teóricas y prácticas, trabajos en equipo y trabajos conducentes a aprendizaje autónomo. Realización de prácticas diversas con objeto de aplicar la teoría para conseguir el desarrollo y la mejora de la comprensión y producción orales y escritas en el aula de E/LE.

Combinación de la teoría y la práctica en las clases presenciales, con trabajos individuales y en grupo en las actividades no presenciales (preparación, exposición y defensa de las prácticas realizadas, supervisadas en todo el proceso mediante tutorías).

5. EVALUACIÓN

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Profundidad de conocimientos, capacidad de comprensión, de análisis, de síntesis, de relación y de aplicación.

TIPO(S) DE EVALUACIÓN

Realización de dos trabajos, uno para evaluar cada uno de los temas o módulos temáticos de la materia:

- 1.- Elaboración de actividades sobre “la competencia comunicativa”.
- 2.- Elaboración de la secuencia de actividades (describiendo objetivos, dinámicas, finalidad didáctica....) para trabajar un contenido propio de la lengua oral o escrita.

6. BIBLIOGRAFÍA

1.- La comprensión y la producción oral y escrita

Lecturas recomendadas

- Canale, M. y M. Swain (1980). *Theoretical bases o communicative approaches to second language teaching and testing*. Applied Linguistics 1.
- Carrell, P., J. Devine, y D. Eskey, (Eds) (1988), *Interactive approaches to second language reading*, Nueva York, Cambridge University Press.
- García Santa-Cecilia, A. (1995) *El currículo de español como lengua extranjera*, Colección Investigación Didáctica, Madrid, Edelsa.

Lecturas complementarias

- Amenós J., “Usos orales de la lengua en los diálogos de cine”, en *Frecuencia L*, nº 9, 1988, Edinumen, Madrid.
- Arnal, C. Y A. Ruiz de Garibay , “Juegos para practicar la escritura” en *Carabela nº 41*, (1997), SGEL, Madrid.
- Ballester Bielsa, M^a del Pilar (2000) “Actividades de prelectura: Activación y construcción del conocimiento previo” en *Carabela nº 48*, Madrid, SGEL.
- Brown, G. y G. Yules (1983). *Teaching Spoken Language*. C.U.P., Cambridge.
- Cassany, D. (1989) *Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir*. Barcelona. Ediciones Paidós.
- Cassany, D., M. Luna, G. Sanz (1994). *Enseñar Lengua*. Barcelona. Graó.
- García, P. (1988) “¿Negociación, por qué no? Propuesta de una clase de conversación negociada”, en *Frecuencia L*, nº 9, 1988, Edinumen, Madrid.
- García Santa-Cecilia, A. (1995) *El currículo de español como lengua extranjera*, Colección Investigación Didáctica, Madrid, Edelsa.

- Gelabert, M.J., P. Benítez e I. Bueso (2002) *Producción de materiales para la enseñanza del español*, Cuadernos de didáctica del español - LE, Madrid, Arco-libros.
- Giovannini A., E. Martín Peris, M. Rodríguez y T. Simón (1996) *Profesor en acción 1, 2, 3*. Colección Investigación Didáctica, Madrid, Edelsa.
- Hymes, D. (1971) *On communicative competence*. Filadelfia. University of Pennsylvania Press.
- Kondo Pérez, C. (1996) “La gramática como componente de la competencia comunicativa” en *Actas del VI Congreso Internacional ASELE*, León, 1995, pp. 225-229, León.
- Krashen, S. (1981). *Second language acquisition and second language learning*. Londres. Pergamon.
- Richards, J.C. y R.N. Schmidt (eds.) (1983). *Language and Communication*. Londres. Longman.
- Richards, J.C. (1990), *The language Teaching Matrix*, Nueva York, C.U.P
- Richards, J.C. (1985) *The context of language teaching*, Cambridge, Cambridge University Press
- Van Ek, P. (1986). *Objectives for Foreign Language Learning*. Estrasburgo. Council of Europe.
- [Publicaciones del Consejo de Europa.]

2.- Lengua oral y lengua escrita.

- Alcaraz Varó (1992), *Enseñanza y aprendizaje de lenguas modernas*, Madrid, Ed. Rialp.
- Calsamiglia, H y Tusón, A (1999) *Las cosas del decir*. Barcelona. Ariel.
- Cassany, D (1991), *Describir el escribir. ¿Cómo se aprende a escribir?*, Barcelona, Paidós Comunicación.
- Cassany, D. (1993), *La cocina de la escritura*, Barcelona, Anagrama.
- Reyzábal, M^a V^a (2003), *La comunicación oral y su didáctica*. Madrid. La Muralla.

3.- Técnicas docentes y dinámica de aula

- Arnold, J, (2000), *La dimensión afectiva en el aprendizaje de idiomas*, Col. Cambridge de didáctica de lenguas, C.U.P.
- Littlewood, W., *La enseñanza comunicativa de idiomas. Introducción al enfoque comunicativo*, Col. Cambridge de didáctica de lenguas, C.U.P.
- Martín Peris, E, *La enseñanza centrada en el alumno: algo más que una propuesta políticamente correcta*, FRECUENCIA ELE, N^o MARZO DE 2000. Madrid.
- Cerrolaza, M y Llovet, B, (2002), *Una visión humanista del aprendizaje/enseñanza de E/LE: Valores y principios metodológicos*, Col. *Expolingua*, Cuadernos de Tiempo libre, Fundación Actilibre.